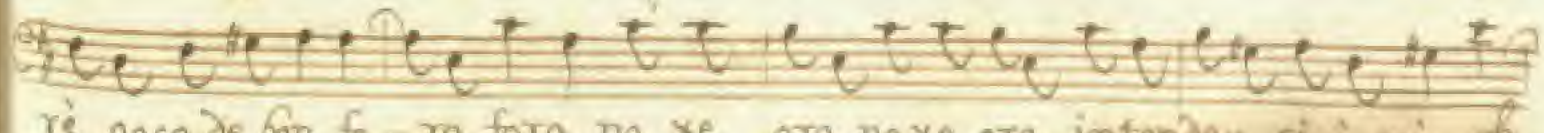


Intermezzo Secondo

220

Sempiono da Giudice, e Cesina



al:

Oh guardè che tentazion uu sa-

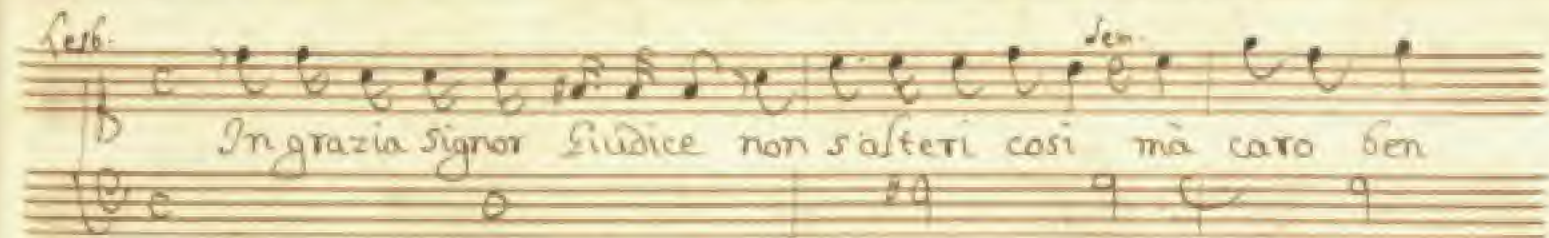
rè poco de bon fo - ra fora no xe ora no xe ora intendeu si ò no oh

220

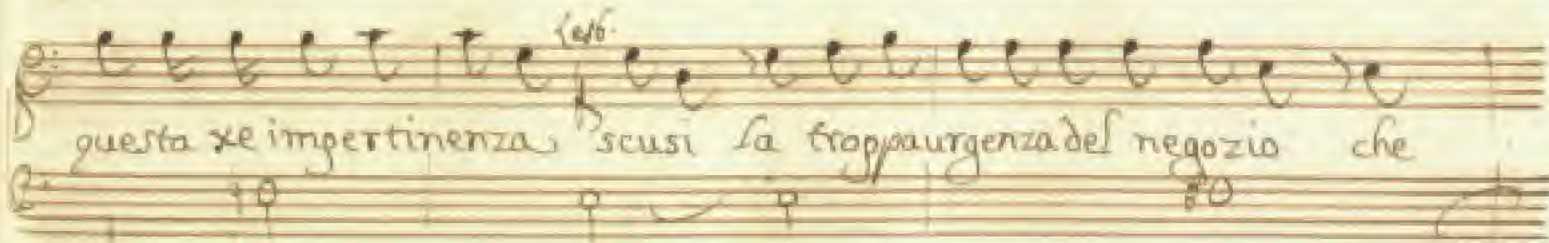
uardè che tentazion no xe ora inten-deu no xe

ora intendeu si ò no ouardè che tentazion

tes.
In grazia signor giudice non s'alteri così ma caro ben
ten.



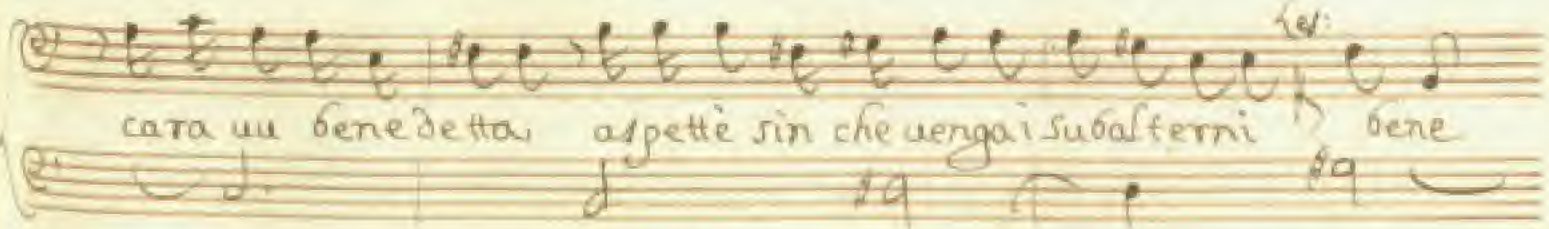
questa xe impertinenza scusi la troppa urgenza del negozio che
tes.



debbò trattar seco mi fece così ardita ma perché tanta fretta
ten.



cara uu benedetta aspetta sin che uengai subalterni bene
tes.



aspetterò qua dentro signor si signor no signor no signor
ten.



nò aspette fora digo sospettazo de mi nò uoglio intrigo

come comando tanta confidenza col zudize è sospetta, egli è sem-

pronio mai il preuenne resoina, all uoidipenza canchero

s'io nò staua sull' auiso costei me la ficcaua seppi dalla Fan-

terca ch'ella auea destinato di quere armi ond' io col signor Sansou-

fato ch'è Giudice è mio amico concertai di farle un'altra burra e qui insua

uece in forma Giudiziaria mi trouai mano a fermi el notar.

Largo

no è ancora uegnuo si felo entrar bonzorno

oh oh no' più mi auì stroppiado con tante zirimonie sen-

feue e attento dal sior Lanstufado uù sanè ato

222

allegri ch'gh'è fora ah come una Patela

zerto uogliam scoltarla a uè ciamea ^{del.} al suo merito m'in

chino di nuovo signor Giudice e col core piene col

l'orto implo' la sua retta giustizia a mio fauore ni

ni ue consolaremo parè ~ ma prima su stà carta che qua

ziurè de nò mentir si mio signore giuro di non dir

mai la uerità diseme adesso vostro nom Lesoina el co-

nam volpi Patria son Romana Romana malù signum à

uu come se Lesto à meterue l'occhial ue par un bocconzin da triou-

nal scriuè in nostri presentiam constituty Lesoina

223

Volpi ut asserit Romanas Annorum. iani iani quindeci zircum



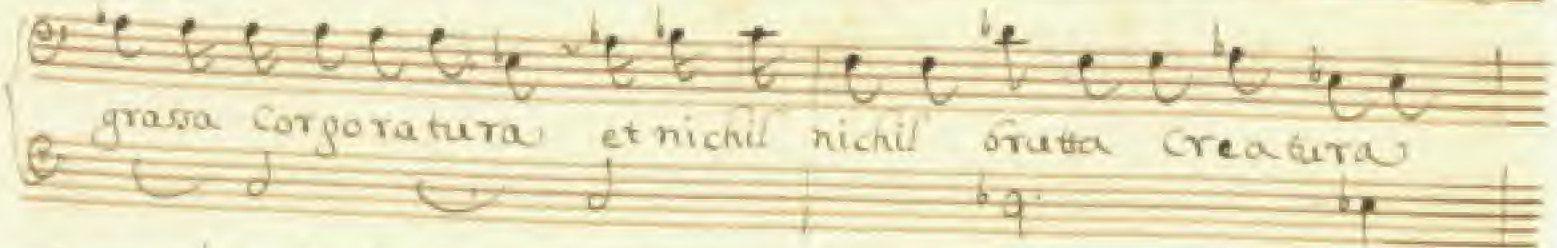
zirciter annorum quindese sine noctiouy atque fetiij de



grande l'occhiale e guarda l'estimo
Cortiouy tasi ballion de qua pasta statura



grassa corporatura et nichil nichil orutta creatura



fe istanza fe querela che so mi la diga pur faccio querela in



Sen.

forma contro dun tal sempronio tor diglioni mio Patriotto / ah

pugni oh mastaccioni / che brontela signor niente

niente querela faciunt contro sempronio / tor diglionu

suum Patriotty bonny bona bonu cheu ha fatto stor sion

da sondaliere frauestito tento rapirmi el rato pe -

224^v

del.
 ro non ne sequio *del.* no sequi perche so sorpresas dall'ar -

dire in quell istante perdei l'uso de sensi e suenni in

sem.
 Graccio al temerario amante ghe altro *del.* no si -

sem.
 gnore e ben che pretendeu *del.* mi tirarcisca l'ostrag -

sem.
 giato onore an an an megnor al parer mio questo xe

del. *f*alo de pensier *f* maintanto io resto suergognata, per

tutta la città per cui la mia sventura la sua temerità

leg. *f* rìe propalata mi nò sò che ue far *del.* à compassione deh si

moua di me che già ridotta su l'orlo son della disperazi

one. *f* *Segue Aria*

225^v

A handwritten musical score on ten staves. The notation is in a cursive style, typical of 18th or 19th-century manuscripts. The first staff begins with a treble clef and a common time signature (C). The second staff is mostly blank. The third staff continues the notation. The fourth staff has a common time signature and the instruction *Un poco ande* written below it. The fifth staff continues the notation. The sixth staff is mostly blank. The seventh staff continues the notation. The eighth staff is mostly blank. The ninth and tenth staves continue the notation. The manuscript shows signs of age, with some staining and wear at the edges.



Per questa bianca mano bianca mano che



con pudico affetto io bacio è stringo al seno stringo al seno signor t'accenda il



Handwritten musical notation on two staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The music consists of several measures with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests.

A blank musical staff with a treble clef and a key signature of one flat, positioned between two systems of music.

Handwritten musical notation with lyrics: *petto una scintilla almero di tenera pietà pietà signor pie -*. The lyrics are written in a cursive hand below the notes. The music continues on a single staff with various note values.

Handwritten musical notation on a single staff, continuing the piece with various note values and rests.

Handwritten musical notation on a single staff, continuing the piece with various note values and rests.

Handwritten musical notation on a single staff, continuing the piece with various note values and rests.

Handwritten musical notation with lyrics: *tà signor di tenera pietà di tenera pietà di tenera pie -*. The lyrics are written in a cursive hand below the notes. The music continues on a single staff with various note values.

Musical staff with complex rhythmic notation, including sixteenth and thirty-second notes.

Musical staff with rhythmic notation, including quarter and eighth notes.

Musical staff with rhythmic notation, including quarter and eighth notes.

Musical staff with rhythmic notation, including quarter and eighth notes.

Musical staff with lyrics: *ta di tenera pietà*

Musical staff with rhythmic notation, including quarter and eighth notes.

Musical staff with rhythmic notation, including quarter and eighth notes.

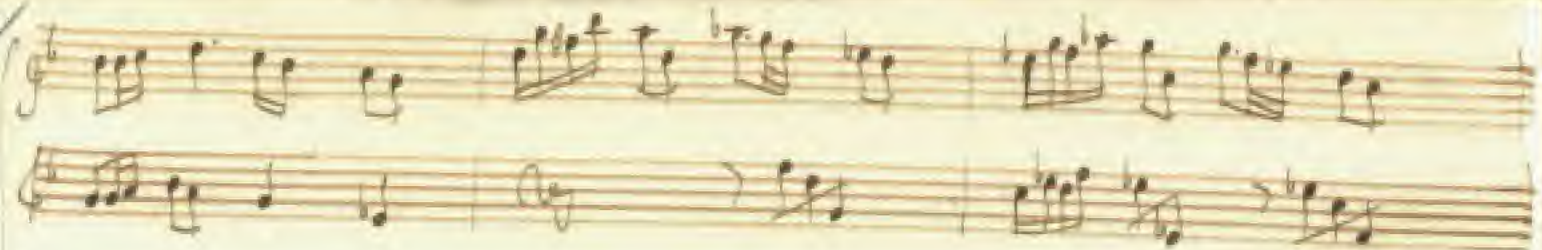
Musical staff with rhythmic notation, including quarter and eighth notes.

Musical staff with rhythmic notation, including quarter and eighth notes.

Musical staff with lyrics: *per questa bianca mano bianca bianca* *mano signor mio stringo al*

Musical staff with rhythmic notation, including quarter and eighth notes.

227^v



seno bacio è stringo al seno signor t'accenda il petto signor t'accenda il



petto una scintilla almeno di tenera pie - ta signor pie -

ta pieta di tenera pieta di tene-ra pieta di tenera pie -

dim.
ah che costei pian piano ah che costei pian



Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various rhythmic values and clefs. The lyrics are written below the staves.

piano ficcando me la uà ficcando me la uà.

Il tolleratio resti

Handwritten musical notation on two staves, featuring complex rhythmic patterns with many beamed notes.

si vituperata sarebbe crudelta sarebbe crudelta si -

Handwritten musical notation on two staves, continuing the complex rhythmic patterns.

gnor pietà sarebbe crudelta già suona riti-

229

ra — ta la mia severità la mia severità

len.

Ve compatisco cara l'eme puta da ben ma uel la legge so ancor

len.

io signor giudice cio che ordina la legge in casi simili direbò di

730

se lo cara uo ^{del.} autte dota autte nuba ^{len.} autte dota autte nuba ^{del.} tanto

bene o in un carcere al reo ^{len.} morit conuere uoi star fresca! bisogna prima pe-

ro scaltar il quere suo che senza e difese neri de nu puol

esser condannao ^{del.} l'ascolti pure ma di sua persona se no

altro per ora si assicuri ^{len.} ben ben ducatur coram ^{del.} qui ti uo-

230^v

leg.
Leua / or tocca à me che ardit xe questo parlo à un Signor Notaro Lei

leg.
Egga taccia e attenda ad eseguire / che sarà mai mi batte il cor / *leg.*

gerte or bene Signor Giudice à porticcio una volta per un rendimi

sem. f. *leg.*
conto della giurisdizion da te usurpata come di questa

sem. f.
taccia la sua bestialità uien caricata discolpati se vuoi mi fù con-

cesso dal signor sanstufato poter inuece sua folio folio il per-

messoio si ne ottenni in questa carta da lui uergata in uirti della quale

ella dame Deue esser giudicata l'oh amico traditor /

La sarresti oime signor Notaro che baronata e questa un par

suo far da soitto ch'io stia zitto lascio dico o ti straccio anche il col-

231

del
 Caro Dou'è il fante oue son gl' Esecutori. arrestate costui

sem.
 ah Cagainacqua Canaia feue in drio uoi per le mani adosso ad un par

mio ma che far posso mai io solo in mezzo a tanti Fari

sei tu me la pagherai Cagnaccia rinegata tu tra

dirmi così son uendicata

Sigue Aria

Handwritten musical notation for two staves. The first staff begins with a treble clef and a common time signature. It contains several measures of music, including a half note followed by a quarter note, and a group of beamed eighth notes. The second staff continues the melody and includes the word "Largo" written above it.

Handwritten musical notation for a vocal line with lyrics. The lyrics are: "Questo à me poter di bacco questo smacco à un huom d'onore." The notation includes a treble clef, a common time signature, and various notes and rests. The word "Largo" is written above the first measure of the vocal line.

Handwritten musical notation for two staves of piano accompaniment. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves contain various notes and rests, including groups of beamed eighth notes.

Handwritten musical notation for a vocal line with lyrics. The lyrics are: "uò sbranarti Lacerarti uò cacciarti uò." The notation includes a treble clef, a common time signature, and various notes and rests. The word "Largo" is written above the first measure of the vocal line.

232^v

Ande

Ande

C. Basso

Ande

no signore quest è un modo di parlar non signore no si -

gnore quest è un modo di parlar di parlar quest è un modo di par

Handwritten musical notation for the first system, consisting of two staves with complex rhythmic patterns and some slurs.

Handwritten musical notation for the second system, including a vocal line with lyrics and a piano accompaniment.

Lar

questo à me poter di

presto

Handwritten musical notation for the third system, featuring piano accompaniment with chords and melodic lines.

Handwritten musical notation for the fourth system, including a vocal line with lyrics and piano accompaniment.

bacco àù suo d'onore

questo

par

233 ✓

Handwritten musical notation for the first system, consisting of two staves. The top staff contains several measures of music with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bottom staff contains similar rhythmic patterns, including groups of sixteenth notes.

Handwritten musical notation for the second system. The top staff is a vocal line with lyrics: "smacco - poter di bacco uò sbranarti Lacerarti.. nò si -". The bottom staff is a piano accompaniment with chords and rhythmic patterns. A "Largo" marking is present above the vocal line.

Handwritten musical notation for the third system, featuring piano accompaniment. It consists of two staves with chords and rhythmic patterns. The word "pre:" is written below the first measure of both staves.

Handwritten musical notation for the fourth system. The top staff is a vocal line with lyrics: "gnore.. uò sbranarti Lacerarti uò cacciarti uò.. nò signore". The bottom staff is a piano accompaniment with chords and rhythmic patterns. A "Largo" marking is present above the vocal line.

allegro

allegro

questo è un modo di parlar no' signore

quest'è un modo di parlar di parlar è un

234

modo di parlar.

uè che bestia di no-

taro solo seco esser vorrei solo seco esser vorrei tufo

Musical score for the first system, consisting of three staves. The top two staves contain rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes. The bottom staff contains a bass line with a 'C' time signature. A 'Largo' tempo marking is present between the second and third staves.

Musical score for the second system. The top staff is a vocal line with the lyrics: "tuffe tuffe tuffe ~ ~ ~ Tu... nò dico à lei". The bottom staff is a piano accompaniment. A 'Largo' tempo marking is placed between the two staves.

Musical score for the third system, consisting of two staves of piano accompaniment. The top staff has 'and' markings above it, and the bottom staff has a 'pre.' marking above it.

Musical score for the fourth system. The top staff is a vocal line with the lyrics: "oh si lasci maneggiar tuffe ~ ~ ~ tu... nò dico à". The bottom staff is a piano accompaniment. 'and' markings are present above the top staff and below the bottom staff.

235

Handwritten musical notation on two staves, featuring complex rhythmic patterns with many beamed notes.

Empty musical staff.

Handwritten musical notation on a staff with lyrics underneath.

Lei oh oh si lasci maneggiar maneg-

Handwritten musical notation on a staff, continuing the complex rhythmic patterns.

Empty musical staff.

Handwritten musical notation on a staff, continuing the complex rhythmic patterns.


Empty musical staff.

Handwritten musical notation on a staff with lyrics and a "Tacet" marking.

giar. Tacet



 minacci ancora) or senti o in questo punto dammi la man di



 spora och'io tal qual uestito ti mando in tribunal così sa -



 rai da tutta la città mostrato a dito e spararmi per forza



 poi dourai che dici tu mi vuoi s'io no'ne fossi più che con -



 fenta fatti non aurei tanti raggiiri a fine di pro -

236

uarti è far paghi i desir miei *sem.* m'ami dunque *de.* ne dubiti

s'io nò t'amassi à che prendermi un tal fastidio *sem.* ma zan -

netto *les.* è fadio mio / è lui che nò mi vuol nò sò già io / *sem.* Ecco la

man son pronti i testimonii *les.* il notaro è presente rei mia

son tua mio bene *sem.* oh cari lacci *les.* oh amabili catene,

The image shows a page of handwritten musical notation on aged paper, numbered 237 in the top right corner. The page contains five staves of music. The first two staves are in treble clef with a 3/8 time signature. The first staff begins with a treble clef, a 3/8 time signature, and a key signature of one sharp (F#). It contains several measures of music with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The second staff continues this melody. The third staff is in a different clef, possibly alto or bass, and contains fewer notes, including some rests and a dynamic marking 'colla' at the end. The fourth and fifth staves are mostly empty, with some faint markings and a brace on the left side. The paper shows signs of age, including some staining and discoloration.

237

Handwritten musical notation on two staves, featuring complex rhythmic patterns with many sixteenth and thirty-second notes.

Two empty musical staves.

Handwritten musical notation on five staves, including a vocal line and several accompaniment staves.

Dolce *sotto*

mio piacere

Handwritten musical notation on one staff, likely a vocal line, with lyrics written below it.

moglie cara

mio diletto

Handwritten musical notation on one staff, likely a vocal line, with lyrics written below it.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music with notes and rests.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music with notes and rests.

Musical staff with bass clef, containing several measures of music with notes and rests.

tutta fede

io sa-rò sem-pre per te sem -

Musical staff with bass clef, containing several measures of music with notes and rests.

tutto affetto

io sa-rò sempre per te sem -

Musical staff with bass clef, containing several measures of music with notes and rests.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music with notes and rests.

Musical staff with treble clef, containing several measures of music with notes and rests.

Musical staff with bass clef, containing several measures of music with notes and rests.

pre per te sempre sem -

pre io sarò sempre per

Musical staff with bass clef, containing several measures of music with notes and rests.

pre per te sempre sem -

pre io sarò sempre per

Musical staff with bass clef, containing several measures of music with notes and rests.

238

te sempre per te io sarò sempre per te sempre per te

te sempre per te io sarò sempre per te sempre per te

dolce sposo mia gioia

moglie cara

cere tutta fede io sarò sempre per te caro

mio diletto tutto affetto io sarò sempre per te

caro caro sposo io sarò sem

cara cara cara moglie io sarò sem

239

pre per te sempre te io sarò sempre te sempre per

pre per te sempre per te io sarò sempre per te sempre per

te sempre per te

te sempre per te

te sempre per te

te sempre per te

Handwritten musical notation on two staves, featuring various note values and rests.

ot per segno D'alle-gria un bal-

Di che uoi bell alma mia

Largo al. f.

Largo

Letto abiam da far La Fursana La fur-

uolentieri ma qual ballo si La fur-

al. f.

240

Handwritten musical notation on two staves, featuring chords and rhythmic patterns.

Lana sua, ballar la furia la furia sua, ballar la furia la fur

Lana sua ballar la furia la fur, Lana sua ballar la furia la fur

Handwritten musical notation on a single staff with chords.

Handwritten musical notation on a single staff with chords.

Handwritten musical notation on a single staff with chords.

Lana sua ballar

Lana sua ballar

Segue il ballo.

fur
fur

Handwritten musical score consisting of ten staves. The notation is in a historical style, featuring various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as 'f' and 's'. The score is written in brown ink on aged, yellowed paper.



206433

Library of the
University of Toronto





